

La Voz de Menorca

Número 9049
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9049

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, LUNES 21 DE AGOSTO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

Ha salido el preso

Estos días pasados, la prensa reaccionaria publicaba editoriales, fotografías, etc., con motivo de la salida del Vaticano del Papa. Este Papa se ha decidido, al fin, a salir de la cárcel para ponerse en comunicación con el mundo, pues su prisión voluntaria era ya exagerada y más, que la culpa fué no suya, sino de otro Papa que se sintió Napoleón, siendo derrotado, y, en castigo, se le recluyó en su modesta cárcel, donde debían cumplir él y sus sucesores una gran pena. Hace años que se cumplió la condena; sin embargo, hasta ahora no ha querido hacer uso de esa libertad, y ella es especial, ya que no abandonó su cárcel, sino que regresa a ella; es tal el cariño que la tiene, que no puede prescindir de su cobijo.

La cárcel que habita este humilde y pobre preso, o sea el Vaticano, contiene 11000 habitaciones, 4422 grandes y 6833 pequeñas; 20 patios, 204 escaleras, grandiosas galerías, inmensos jardines, un gran museo de pintura, otro de escultura y otro de antigüedades, cuyo valor es incalculable.

La biblioteca es la más completa y rica del mundo. La Capilla Sixtina por sí sola constituye un enorme tesoro.

El birrete, o tiara pontificia, está adornado con ocho rubíes, veinticuatro perlas y una esmeralda; la cruz que tiene como remate está compuesta de doce brillantes; el diamante principal que adorna la tiara es del grueso de una nuez. Esta rica joya fué comprada al Papa Julio II, en el siglo XVI, por la cantidad de 20 060 ducados.

Los carceleros de este preso voluntario son guardias nobles, guardias suizos, guardias palatinos, gendarmes pontificios, portátilas, camareros de capa y espada, cocheros, chofers, etc., etc. Está dotada esta penitenciaría de todos los adelantos conocidos: teléfono, telegrafo, radio, ferrocarril, etc. Próxima a la cárcel, hay un arsenal, llamado de Buenavista, donde hay 122 baterías, 8000 bombas y un sinnúmero de máquinas mortíferas, servidas por sus correspondientes soldados.

Se calcula en unas cuarenta mil pesetas el gasto diario de la prisión. ¿Qué de dónde sacan para estos gastos? El Papa León XIII dejó al morir, en el Banco de Inglaterra, 250 millones de pesetas, y, además, terrenos de Haggerstow y muchas fincas en Londres.

De limosna de los pobres incautos, se calcula recibe este humilde preso la pequeña suma de 50 millones de pesetas y unos mil de derechos e impuestos a todas las iglesias católicas y a sus fieles. ¡Vaya comercio! ¡Qué manera de especular en nombre de quien predicó la humildad y la pobreza!

Y pensar que la gran mayoría de este dinero está arrancado a pobres jornaleros, que se lo quitan de la boca de sus hijos, creyendo en las palabras de los representantes de este preso! ¡Qué sarcasmo! ¿Hasta cuándo abusarán de la ignorancia? Aprovechaos, que poco tiempo os queda de comerciar con la ignorancia. Las nuevas generaciones os destruirán para siempre.

M. DELGADO

con la medidas propias de un régimen democrático naciente. Y pedía aquello primero, por un sentimiento de justicia, y después, porque consideraba perjudicial para el propio socialismo una política sectaria, pues al pretender captar la gran masa campesina, precisamente donde hay más espíritu religioso, se crearía él mismo grandes dificultades al no ser respetuoso con la conciencia de los demás. El crédito ganado por el socialismo en una larga labor constructiva no debía quebrantarse por una política de tono sectario que no había de despertar más que alarmas en el país, con lamentable

Los de «Justicia Social», en un entrefilete publicado en su número del sábado pasado, vierte otra vez su fobia contra una persona que, por ninguna razón debiera merecer los ataques ni menos las insidias canalleras que se insinúan en dicho entrefilete y que solo son producto de la mala fe de cuatro fracasados * *

repercusión en su economía. Si yo renuncié al acta ante la catástrofe nacional que suponía el Estatuto—prosigue el doctor Mouriz—, no es porque no perciba la preocupación sentimental de una hermosa región como la catalana. Son las regiones las que mejor deben saber sus necesidades, y favorecer su desarrollo y capacidad administrativos en hacer planteles de hombres de Gobierno. Nunca pude concebir que una economía elaborada en siglos de unidad nacional pueda desgajarse a petición de parte, en momentos de exaltación. Había que hacer saber a Cataluña, de una vez para siempre, que no puede, ni debe, ni le conviene ser nación, porque no tiene unidad económica, ni materias primas para su industria, ni capacidad administrativa, y hasta carece de potencia financiera. Esto no lo digo ahora frente a los hechos que presenciábamos. Lo exponía ya en la explicación que di a la minoría socialista al renunciar mi acta. Como se puede ver, mi actitud ha sido siempre la misma de fiel subordinación al interés nacional.

—¿Qué opina de la colaboración socialista en el Gobierno?

—Soy enemigo de la colaboración desde sus comienzos. Identificado siempre con Besteiro, me bastaba que su autorizada voz lo proclamara. Creo que el perdurar conduce al fracaso, con peligro de las organizaciones obreras, y lleva a los hombres de temperamento a posiciones que no van con el sentido democrático de la República. Pero ya frente al hecho de la colaboración, lo esencial para el país es la forma como se la ejerza. Este es el nudo de la cuestión y juzgo que la posición del partido en un Gobierno de coalición y en la fase inicial del régimen democrático español no es de política de clase ni de doctrina, sino eminentemente nacional, dando a esta frase el sentido sano que tiene entre nosotros. Ahora bien; la sensatez no hay que pedirla sólo al socialismo; debe estar en todos para comprender que no cabe lanzarlo en forma que no permita el fácil restablecimiento de una política normal, a la que tarde o temprano, hay que llegar.

—¿Qué piensa del porvenir político?

—No creo que pueda llegar a ser tan tenebroso en manos de hombres que han sido una esperanza para el país. Ellos tendrán la suficiente perspicacia para ver clara la realidad, y el país la necesaria entereza para defender aquello que crea más conveniente.

—¿Proyecta usted ingresar en algún otro partido político?

—Por ahora, no.

POLITICA NACIONAL

El doctor Mouriz nos explica los motivos que le han apartado del partido socialista

El doctor Mouriz, rematando un gesto iniciado con la renuncia al acta de diputado en ocasión en que se discutía el Estatuto de Cataluña, ha presentado ahora su baja, con carácter irrevocable, en el partido socialista, del cual era miembro desde hacía quince años. Hemos querido conocer los motivos que han impulsado al doctor Mouriz a adoptar esta determinación, y él ha respondido así a nuestras preguntas:

—No creo que pueda interesar a la opinión mi baja en el partido, y, desde luego, estoy seguro de que no ha sorprendido a ningún militante versado. Mi renuncia al acta marcaba una dirección que ha tenido ahora su fin, y si no hubiese sido por la intervención de Besteiro, cuya autoridad ha sido acatada por mí con todo reconocimiento. No hay nada, no queda nadie en el partido que yo no tenga los mejores descos. Creo estar donde estaba; moderado era al ingresar, moderado en mi obra educativa durante toda mi permanencia en el partido y moderado continuo. Son los factores del partido los que han cambiado. Los motivos de mi baja, por tanto, son de orden general.

—En relación con su concepto del socialismo?

—Desde luego. Al volcarse el país hacia el socialismo un amplio número de hombres, se planteaba a los miembros del Gobierno un problema que no podía resolverse, a mi juicio, en un país tan atrasado como España, sino poniendo en práctica una política de suma moderación que sirviera de guía a los reaccionarios. En los momentos en que se han contribuido al espléndido grado de civilización que disfrutamos, se nos ofrecía una ocasión admirable para conquistar el rango que merece un país de historia y con grandes virtudes como el nuestro. Libres de la voracidad que ha constituido la guerra, por tanto, los gravísimos problemas que nos han sumidos los grandes Estados,

como consecuencia de la misma, podemos todavía, si somos sensatos, afianzar definitivamente el prestigio de España y rectificar el juicio extraño respecto a nuestra capacidad política.

—¿Cómo ve usted la situación actual de España?

—La clase obrera no podía seguir como estaba, conseguido el cambio de régimen. Es indudable. Aquella realidad tenía que dejar de serlo, y la reforma como el país recibió el nuevo régimen hacía pensar fundamentalmente que estaba dispuesto a tolerar las reformas. A los gobernantes incumbía hacerlo de forma que la economía nacional lo soportara. Los censores severos del socialismo deben ver cuán difícil es dominar a las masas que sufren y que confían en una inmediata solución de su angustioso estado. Sin que ello exima de responsabilidad a los que tienen el deber de llevar a las organizaciones por buen camino: Los que hemos contribuido a ofrecer esa confianza que ganó el socialismo—dice el doctor Mouriz—, adscribiendo, va ya para quince años, a su justa causa la consideración personal ganada en actividades extrañas, sacamos de nuestro íntimo convencimiento la fuerza moral necesaria para discrepar y para señalar con todo respeto a los hombres el gravísimo error en que incurren. Error que radica fundamentalmente en no vivir pendientes del tono de la economía para conservarlo a toda costa. La economía capitalista tiene su asiento en un régimen de confianza pública que hay que conservar cuidadosamente, porque si no, falla todo el sistema cuando todavía no tenemos medio de sustituirlo con ventaja. Estos razonamientos, en los que no reza para nada la doctrina socialista, porque en España se trata de un Gobierno de coalición en un régimen burgués, son los que siempre han pesado en mí. Si yo pedía hace más de dos años que no se rompiera la unidad espiritual del país, era porque consideraba edificante dar prueba de la sensibilidad socialista y de su tolerancia, compatibles

Mussolini y la defensa nacional

Mussolini ha prescindido de su ministerio de la Guerra y se ha encargado nuevamente de esta cartera. Hay gentes que aún no se han acostumbrado a que el duce es el hombre de las sorpresas y se preguntan qué razones habrá tenido para tomar esta decisión. La Prensa se ha encargado de responder por medio de una serie de notas que no son sino ligeras variaciones del mismo «leit-motif». La más interesante de ellas es, sin duda, la que apareció en «Le Mattino», Nápoles. «La obra personal del duce en las cuestiones militares—dice el periódico—se revela particularmente por el raro equilibrio mantenido en Italia entre las diferentes doctrinas bélicas modernas y por la fusión armónica de los diferentes elementos de defensa que en otros países han sido más o menos desarrollados, según las diferentes tendencias científicas de moda. A las aptitudes naturales de su espíritu, al sentido psicológico de las masas, que es una formidable cualidad del mando militar, el duce une un gran conocimiento histórico y técnico de la ciencia de la guerra. Los altos oficiales que forman parte del Consejo Superior de la Defensa han debido varias veces manifestar su sorpresa por la rapidez y la sabiduría con que Mussolini afronta y resuelve los grandes problemas de carácter general y científico. La pasión con que se dedica al estudio de las cuestiones militares, no solamente por las exigencias de su alta misión, sino también por una predilección natural, confirma una vez más en la Historia la idea de que el genio político y el genio militar son una cosa única.»

Sin poner a discusión la persona de Mussolini, ya que no hace falta, un mediano conocedor de la Historia podría replicar al redactor de esa nota que su afirmación de que «el genio político y el genio militar son una cosa única» es completamente errónea. Cuando se leen afirmaciones parecidas, nuestro pensamiento corre inmediatamente hacia Napoleón, puesto que en él se encuentra la prueba de lo contrario. Napoleón fue a no dudar, uno de los más grandes capitales; pero no solamente su talento político se revela inferior a su talento militar sino que justamente esta inferioridad fue la que ahogó las ventajas de sus esclarecidas victorias. La Historia nos muestra numerosos ejemplos de grandes políticos que no tenían los conocimientos militares de un cabo, y de ilustres generales que no comprendían absolutamente nada de política. Carlos XII, rey de Suecia, en quien los actos de guerra fueron casi sobrehumanos, no se daba cuenta de que conducía a su nación al borde del abismo. Por causa suya Suecia perdió su rango de potencia de primera clase del norte de Europa.

Volviendo a Mussolini, ¿debemos creer según el lenguaje de esos periódicos, que aspira también a crearse una reputación de gran general? Quizá su vuelta al ministerio de la Guerra se pueda explicar de una manera mucho más sencilla. El jefe del Gobierno italiano y del fascismo está dotado de un gran sentido práctico. Cuando llegó al Poder, una de sus principales aspiraciones fué la de afirmar el prestigio de Italia como gran potencia comprendiendo que para llegar a este fin había, ante todo, que reorganizar sus fuerzas armadas. Por esta razón asumió las tres carteras de Guerra, Marina y Aviación.

Precisamente el recuerdo de ese pasado tan reciente nos hace comprender cómo la vuelta de Mussolini al ministerio de la Guerra reviste una importancia que sobrepasa el círculo de la vida interior del país y tiene una verdadera importancia internacional. El dictador italiano se da perfecta cuenta de la situación de Europa, y, a pesar del acuerdo de los Cuatro, destinado a asegurar la paz durante diez años, piensa que su papel de jefe de un régimen consiste en estar pronto para todas las eventualidades y comienza por poner el Ejército

bajo su directo control; pero, según los rumores corrientes, no tardará en tomar igualmente en su mano las carteras de Marina y Aviación. Se asegura que las tres carteras se unificarán en un solo ministerio que tomará el nombre de ministerio de la Defensa Nacional.

Se pregunta a este propósito a dónde irá a parar el general Balbo, tan identificado con su ministerio de Aviación. Parece ser que, para comenzar, al regreso de su raid atlántico, Balbo será nombrado mariscal de Aviación, nuevo grado creado expresamente para él.

Más tarde, cuando la fusión de los tres ministerios sean un hecho consumado, el mariscal Balbo será nombrado jefe del Estado Mayor de todas las fuerzas militares del Estado; de manera que ocupará en la jerarquía militar, el segundo puesto después del de Mussolini.

ROMA, agosto, 1933. VALDES

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 18 de agosto de 1933

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los concejales señores Bosch, Sancho, Estrada, Olives Sintes y Tuduri.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las licencias siguientes:

A don Jaime Riera Meliá, para revocar la fachada número 100, de la calle de Juan Mir y Mir y colocar canalones.

A don Bartolomé Cardona, para tapiar una puerta y cambiar el marco de una ventana de la casa número 55 de la calle del Comercio.

Quedar enterado del Decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros de 10 del actual (Gaceta 12), disponiendo que el día 3 del próximo mes de septiembre las regiones españolas procedan a elegir sus representantes en el Tribunal de Garantías Constitucionales. En dicho día los Ayuntamientos en sesión extraordinaria elegirán un titular y un suplente.

Quedar enterado de que por Orden del Ministerio de la Gobernación de 10 de este mes (Gaceta 15), queda suprimido el cargo de Vocal nato de Cura Párroco en las Juntas Municipales de Sanidad.

Renovar la rejilla del depósito de cadáveres del Cementerio de San Clemente.

Reintegrar en su cargo de Auxiliar de Secretaría a don Narciso Coll Astol.

Proceder por administración a la pavimentación de la parte de calle de Pi y Margall comprendida entre la plaza de Pablo Iglesias y la calle del Comercio.

Imponer a los propietarios de casas comprendidas en el párrafo anterior la contribución especial a razón de cinco pesetas metro lineal de fachada.

Quedar enterado de haberse interesado el señor Alcalde con los diputados a Cortes por Baleares señores Canet y Carreras para que tan pronto haya sido dragado la parte del puerto en que se ha de construir el muelle comercial, sea esta obra emprendida.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De la Comisión de Fomento, instancia de don Gaspar Ibáñez, relacionado con los puestos de venta de refrescos en la Plaza de la Explanada y paseo de la Libertad.

De la Comisión de Gobernación, instancia de don Antonio Gomila Pons, exponiendo la incapacidad parcial que está padeciendo a motivo de una parálisis.

en el brazo izquierdo y suplicando se le nombre Fiel de arbitrios municipales o se le considere como aspirante con derecho preferente a ocupar la primera vacante de fiel que se produzca. Y se levantó la sesión.

Para Gomila Febrer

Hace ya varias semanas que entre los redactores de «Justicia Social» y este diario viene sosteniéndose una polémica de personalismos mezclando en ella a los cajistas que trabajamos en esta imprenta.

No era mi intención terciar en este asunto, pero la intervención en el mismo, de un compañero de oficio y para que la opinión no pueda formar un mal concepto de nosotros y de la Administración de la imprenta, en nombre de mis compañeros de trabajo y en el mio propio, y prescindiendo de una discusión que pueda dar lugar a la prolongación de un asunto de tan escaso interés para el público, he de hacer constar:

Que la Tipografía Mahonesa fué la primera imprenta de Mahón que concedió a sus operarios el año pasado la semana de vacaciones retribuidas y que desde el 1.º de año satisface la Tipografía a todos sus obreros el aumento de jornal marcado por el Jurado Mixto de Artes Gráficas de Baleares.

Haciendo honor a nuestra clase de asalariados he de hacer constar también, compañero Gomila Febrer, que los obreros empleados en esta imprenta venimos disfrutando desde siempre de la máxima libertad en el trabajo que una casa puede otorgar a sus operarios.

Sepa también, compañero Gomila Febrer, que venimos disfrutando, desde hace muchos años, de la jornada legal de ocho horas, sin excedernos nunca en ella; pues en nuestra imprenta no tenemos un amo ni un señor que nos indique la hora de entrada y salida del local.

Y como socio de la sección de Oficios Varios de la F. O. M. lamento que el apoyo o colaboración que en su día pueda prestar a sus afiliados esta Sección, tenga que mezclarse en polémicas políticas y personalistas de los dirigentes y al mismo tiempo redactores de su órgano en la prensa, proceder que a mi juicio desdice de la seriedad de un organismo sindical.

JAIME GOMILA GOMILA

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

Teatro Principal de Mahón

HOY LUNES DIA 21 DE AGOSTO DE 1933. 9'45 noche

Ultima proyección de la magnífica cinta sonora, toda en español

EL VALIENTE

por Juan Tarena, Angelita Benitez, Carlos Villarias y Maria Calvo.

Próximo sábado: MARIDO Y MUJER.

En breve: EL ULTIMO DE LOS VARGAS.

PARA LA PROXIMA TEMPORADA:

GRANDES SORPRESAS

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30. SABADO a las 9'30. DOMINGO, SESION CONTINUA DE 4'30 a 8, REPITIENDOSE EL PROGRAMA. NOCHE a las 9'30 Otra sesión.

¡¡ Sensacional estreno sonoro !!

La estupenda superproducción COLUMBIA de grandioso argumento:

Lamano asesina

Sección interpretación de BEN LYON y BARBARA VECHS. ¡TODA SONORA!

Ayuntamiento de Mahón

Contribuciones especiales

Pavimentación de la calle de Pi y Margal

Aprobado por el Ayuntamiento el presupuesto de gastos formado por el señor Arquitecto Municipal para proceder a la pavimentación con hormigón en masa de la parte de calle de Pi y Margall, comprendida entre la plaza de Pablo Iglesias y la calle del Comercio, se acordó realizar esta obra por administración.

También se acordó imponer a los propietarios de casas comprendidas dentro del indicado trozo de la calle de Pi y Margall la contribución especial que autoriza el vigente Estatuto Municipal, fijándola a razón de cinco pesetas por metro lineal de fachada.

Lo que se hace público para conocimiento general y en particular de los interesados a quienes afecte la obra para que durante el plazo de treinta días que terminará el veinte y uno de septiembre próximo puedan examinar el expediente en la Secretaría del Ayuntamiento y presentar los interesados las reclamaciones que estimen procedentes, conforme queda determinado en el artículo 357 del Estatuto.

Mahón 21 de agosto de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Alcaldía de Mahón

Obras particulares

En el Boletín Oficial de Baleares de 17 del presente, se inserta lo que sigue:

«Como aclaración a las instrucciones dictadas por esta Comandancia Militar para cumplimentar el Decreto del Ministerio de la Guerra de 1 de julio de 1933, publicadas en los periódicos locales y en el Boletín Oficial de la Provincia de fecha 22 de julio del mismo año, referente a construcciones relacionadas con el Reglamento de Costas y Fronteras, se comunica a los interesados que el plano a que hace referencia la primera de dichas instrucciones y que ha de ser enviado a esta Comandancia Militar para aprobación o resolución que proceda, debe hacerse precisamente por duplicado ejemplar, en tinta y firmado.

Lo que por medio de la presente nota se hace público, para evitar retrasos en la resolución de los expedientes con el consiguiente perjuicio de los interesados.

Palma 12 agosto 1933.—El Teniente Coronel Encargado del Despacho, Luis García Ruiz.»

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.
Mahón 21 agosto de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Se a quila

Granja avícola situada en la carretera de San Clemente, después del primer kilómetro, con gallinero para quinientas gallinas con todos sus accesorios y noria con motor, espaciosa casa, precio módico. Informes almacenes Huguet.

¡¡ Unica !!

Este es el sello que viene ostentando sin desmayos desde su fundación la agrupación musical preferida por todos los públicos

Orquestina del smokin rojo

Unica en el elegante INSTRUMENTAL MODERNO PLATEADO-DORADO
Unica en el REPERTORIO SELECTO COMPLETO de novedades musicales
Unica en el ESTILO DE JAZZ MODERNO
Unica en el RITMO VERDADERO
Unica que se ha hecho IMPRESCINDIBLE EN TODA FIESTA

CONTRATADA ACTUALMENTE POR:

Liga Marítima * Salón Trianon *
Salón Consey * Casino « La Unión »

American Orchestrina Siempre Unica!!!

Crónica local y general

MALA MUSA ES EL ODI

«Justicia Social», si tiene sensibilidad, no puede sentir la interior satisfacción que las palabras sinceras y los actos honrados producen en los espíritus limpios de aviesas intenciones. Tiene predisposición especial a la insidia personal, y en el número del sábado último deja adivinarla con un entrefilete titulado «Política Nuevo Estilo». Es producto de la fobia contra un hombre que, sencillamente por sus méritos personales, se ha elevado a un plano respetable; que se ha acreditado de zagaz en los cargos que ha desempeñado; que ha demostrado honradez política sin tacha, talento y un tacto exquisito, virtudes que para los hombres de solvencia moral y que saben elevarse sobre los personalismos, son suficientes para merecer el respeto y la estima.

Mas las almas pequeñas no conocen las virtudes de las demás, y si las conocen las odian y las desprecian, porque en la grandeza de sus semejantes reconocen su propia pequeñez.

La intención del entrefilete aludido es la de hacer el mal. Todos los que lo hayan leído lo habrán comprendido perfectamente, aunque la persona a la cual el tiro va dirigido está demasiado alta y el tirador demasiado bajo, a ras de tierra, para que el tiro la alcance.

Mientras en la política se use de esos procedimientos bajos, en que el odio intenta desgarrar moralmente a las personalidades, usando los medios más abyectos y reprobables, no hay que predicar las doctrinas elevadas, las que se dicen las mejores. Porque quienes manejan la insidia por arma política no pueden pensar en ideales altos, ya que primero hay que difundirlos con el ejemplo.

Ante un posible peligro

El señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, expidió al señor Azaña, Ministro de la Guerra el telegrama siguiente, con vistas a la paralización de las obras anunciadas, prueba de su interés en favor de la clase obrera.

Ministro Guerra.—Madrid.

«Dícese quedarán paralizadas obras Bateria 38 Mola que comenzaron diez actual con trescientas mil pesetas consignación despidiendo unos doscientos obreros Punto Esto agravaría situación creando serio conflicto por lo que ruego a vuecencia la continuación de las mismas. Respetuosos saludos.
Alcalde Mahón, Pedro Pons Sitges.»

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patratado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

En el paseo de La Libertad

Muy concurrido se vió ayer por la tarde y por la noche el paseo de la Libertad. De 9 a 11 la Banda Municipal ejecutó afinadamente un selecto programa que no anunciábamos previamente por no haberlo recibido y que dirigió acertadamente como de costumbre don Bartolomé Mir.

Acuerdo del Comité Republicano

A raíz del rumor circulado de que dentro breves días quedarán paralizadas las obras de la Mola, el Comité Republicano que en todo momento se preocupa de la clase trabajadora, acordó expedir los siguientes telegramas:

Ministro Guerra.—Francisco Carreras y Alejandro Jaume.—Madrid.

«Comité Republicano sesión extraordinaria celebrada ayer acordó dirigirse Vvecencia en súplica de que se interese continúen obras Bateria 38 Mola que dicese quedarán paralizadas lo cual agravaría aguda crisis pueblo Mahón.—Respetuosos saludos. Pons Sitges, Presidente.

Teodoro Canet.—Ciudadela.

«Comité sesión celebrada ayer acordó dirigirse usted en súplica de que se interese continúen obras Bateria 38 Mola que dicese quedarán paralizadas lo cual agravaría aguda crisis pueblo Mahón.—Saludos. Pons Sitges, Presidente.

LUBRIFICANTES AMERICANOS

“ SILKOIL ” DE ABSOLUTA GARANTIA HIJOS DE JUAN SINTES

De viaje

Ayer por la mañana salieron en la moto-nave correo para Alcudia y Barcelona, ochenta y un pasajeros, entre ellos doña Margarita Orfila de Mir y su hija, las señoritas Catalina y Nieves Pons Orfila y Montserrat Goytisolo Taltavull, doña María Carrió, don Gabriel Squella y señora, don Enrique Limosner y el capitán de la marina mercante don Oddulio Cartel y doce tripulantes que estaban en rolados en el vapor «Maisella» que será desguazado.

Nota comercial

Exportación.—El buque correo se llevó ayer para Alcudia y Barcelona, 11 toneladas de carga varia entre ella queso, alpergatas con planta de goma, paquetería, huevos, bocoyes vacíos y otros efectos.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:
Parada. Regimiento de Infantería número 39 y de Artillería de Costa n.º 4.
Visita Hospital: 4.º Capitán de Infantería.
Vigilancia. 3.º Oficial de Infantería.

CONCURSO

Hasta el día 25 de los corrientes en las oficinas de Obras Públicas de Mahón y en el Ayuntamiento de Ciudadela, se entregarán, a quien lo solicite, las bases para concursar a las obras de rectificación de las curvas de « Ses Arenetas ».
Será obligación del adjudicatario el sufragar los gastos de este anuncio.

Para vender

Una máquina para la fabricación de chocolate con todos los accesorios. Informes, calle de Fábregues, número 17, Villa-Carlos.

Liga Marítima

Regatas

Con viento flojo del S. O. lucharon ayer tarde en la regata organizada por la Junta de la Liga Marítima los botes apañados de misterio «Ernesto» y «Delio».

El primero salió a las 16 horas, 8 minutos 25 segundos. Llegó a las 17 h., 41 m., 1 s. Tiempo invertido 1 h., 31 m., 36 s.

El «Delio» salió a las 16 horas, 9 minutos, 7 segundos. Llegó a las 17 h., 41 m., 43 s. Tiempo invertido 1 h., 31 m., 36 s.

Como se ve por los datos apuntados, los botes empataron: caso algo extraño por suceder pocas veces.

La regata fué muy entretenida maionbrando con pericia los patrones aficionados.

Durante el trayecto y apesar de la escasa diferencia en la salida, quedó muy rezagado el «Delio» pero luego le favoreció una racha y alcanzó lo perdido.

El velamen de ambas embarcaciones no es igual y llevaba ventaja el «Delio».

En vista del empate el Jurado acordó repartir el premio en metálico entregando a los patrones quince pesetas a cada uno.

Los comecarios entre el público entusiasta en las regatas duraron algún rato sin ningún apasionamiento.

Baile

La terraza se llenó por completo bailándose hasta las nueve de la noche.

Los socios y familias pasaron agradables horas en la terraza tomando el fresco.

La renombrada American Orchestrina interpretó el programa anunciado, bailables modernos que gustaron a la gente joven.

Muchos de ellos se hacían repetir tres veces consecutivas.

En la hora del desfile estuvo muy animado el andén con el movimiento de vehículos que eran ocupados con rapidez.

Noticias marítimas

Buques correos

Para Alcudia y Barcelona salió ayer a las nueve de la mañana la moto nave «Ciudad de Mahón» con el pasaje, la valija y carga.

—Procedente de los indicados puertos debe llegar hoy el vapor «Jaime II» al mando del capitán don José Caldés.

Esta mañana la colla cargaba las lanchas para aprovisionar a dicho buque de carbón.

—Para Palma saldrá esta tarde el vapor «Ciudadela» del puerto de su nombre.

Veleros

Salieron anteayer para Palma el motovelero «Pons Martí» y para Ciudadela el «Flor del Mar».

Ambos con carga varia.

—Admite carga en Barcelona para este puerto el motovelero «Providencia» que sustituye al «Pons Martí» mientras este se halla en reparación.

El «Providencia» llegará a esta ciudad jueves como de costumbre.

Vapor con carbón

El sábado por la mañana fondeó el vapor español «Duero» de la matrícula de Cádiz.

Procede de Swansea (Inglaterra) con 1.374 toneladas de carbón antracita para los depósitos de la Compañía General de Combustible, S. A.

El buque va al mando del capitán don J. Amezaga y lleva 29 tripulantes.

Esta mañana ha empezado la descarga, habiéndose ocupado unos setenta obreros.

Despacha el buque el Agente de Aduanas señor Hijo de Pons Martí.

El vapor «Nemrod»

Este buque salió anteayer al mediodía para Barcelona con carga de tránsito.

Lo despachó el Agente de Aduanas señora viuda de Federico J. Cardona.

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compos, ses, cartalones, lápices, difuminos, etc., plumillas, etc., etc., visitad la

TIPOGRAFIA MAHONESA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 19 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Fracaso de la huelga de Sevilla. * Se preparan los presupuestos generales del Estado para 1934. * Reuniones de la Junta de Seguridad de Cataluña. * Se encierra a un funcionario del ministerio de Hacienda con motivo de una «irregularidad» que se eleva a más de seiscientos mil pesetas. * Los sefarditas piden la nacionalidad española. * Dicen de Londres que los sovjets hacen grandes preparativos militares

Política y Economía

Ha fracasado la huelga de Sevilla
El Gobernador de Sevilla comunica oficialmente las noticias siguientes:
Se acentúa el fracaso de la huelga general.
Han reanudado el trabajo gran parte de los afiliados a la Unión Local de Sindicatos.
El servicio de transportes se realiza normalmente.
Los comercios, bares, cafés y tabernas están abiertos; en muchos de estos establecimientos trabaja personal afiliado a las sociedades obreras.
El aspecto de la ciudad es el normal.
En el puerto trabajaron seiscientos once obreros en la descarga de nueve vapores.
La Diputación, el Ayuntamiento y los representantes de los partidos republicanos visitaron al Gobernador para adherirse a la labor que éste realiza con el fin de llevar la tranquilidad a la capital.

El señor Casares telegrafió que como ministro se veía a estas demostraciones.
El Gobernador de Sevilla ha recibido cientos de adhesiones y felicitaciones por su actuación ante la fracasada huelga.
El Comité Central de la huelga ha ordenado que el paro cese a media noche por cumplirse el plazo de cuarenta y ocho horas que se le fijó.

Asuntos oficiales
Los presupuestos. — El jefe del Gobierno señor Azaña recibió la visita del ministro de Hacienda señor Viñuales y éste manifestó al salir que se ocuparon de los presupuestos próximos; añadió que los ministros están conformes con el criterio de la reducción de gastos para evitar las apelaciones al crédito, pues los impuestos ya no pueden dar mayor rendimiento; quizá se busquen nuevas cuentas de ingresos; se procurará recargar lo menos recargado.

Déficit y plazos. — Respecto a la liquidación del presupuesto actual el Ministro de Hacienda se mostró satisfecho; el día 1 de septiembre deberán estar en el ministerio de Hacienda los anteproyectos de presupuestos de cada departamento para estudiarlos no sólo el señor Viñuales, sino también la comisión parlamentaria correspondiente.
El traspaso a La Generalidad. — Han continuado las reuniones de la Junta de Seguridad de Cataluña con asistencia del señor Casares; los representantes catalanes dicen que el próximo mes se ultimarán el traspaso del servicio de orden público y a fines de año el traspaso total de servicios; negaron los diputados catalanes que la valoración se eleva a docenas de millones; una nota del Ministerio de la Gobernación dice que en las reuniones de la Junta de Seguri-

dad de Cataluña se han acordado las bases para traspasar el servicio de orden público y para su coordinación con los servicios de la competencia del gobierno central.

Austeridad y economía. — Los periódicos comentan en forma elogiosa los propósitos de austeridad anunciados por el ministro de Hacienda señor Viñuales en relación con los próximos presupuestos y la iniciativa de limitar la ineficaz burocracia que se advierte en algunos departamentos ministeriales.

Diplomacia. — Se dice que Inglaterra ha formulado una reclamación ante el Gobierno español por haber sido apeleado un súbdito británico que participó en el asalto al café restaurante de Barcelona «Oro del Rhin»; en San Sebastián el ministro de Estado señor De los Ríos conferenció con el Embajador de Francia y trató de la exportación de plátanos; el señor De los Ríos cambió impresiones con el Secretario de la Sociedad de Naciones acerca del envío de un equipo juvenil de diplomáticos españoles para que se les permita estudiar el funcionamiento del Banco Internacional de Pagos de Basilea.

Crónica general

Un filtro en Hacienda

En Madrid ha sido encarcelado e inco comunicado un funcionario del Ministerio de Hacienda procesado con motivo de una «irregularidad», vulgo robo, que se eleva a más de seiscientos mil pesetas.

Es posible que en esta filtración se encuentren complicados algunos funcionarios más.

Repetidas veces el Tribunal Supremo de la Hacienda Pública había llamado la atención de los ministros de Hacienda sobre la independencia con que funcionaba este organismo en que ha ocurrido el desfalco.

En tiempos de la dictadura el asistente de Hacienda señor Calvo Sotelo dictó una real orden relacionada con dicha caja desfalcada.

El asunto es comentadísimo y en los centros oficiales se guarda sobre el mismo una impenetrable reserva.

Los sefarditas por España

Ha llegado a Madrid el «Gran Birmanie Sebetay Jaen» que viene a gestionar se dicte una ley que conceda la nacionalidad española a los sefarditas dispersos por todo el mundo.

También pedirá el susodicho personaje que en Toledo se instale un museo hispano hebraico.

Este gran sefardita se muestra optimista y admite la posibilidad de que se repatriarían después en España los sefarditas.

El mar se tinte de sangre

En Barcelona el guarda jurado del puerto Sebastián Serraita Pérez le infundieron sospechas los ocupantes de una embarcación y les creyó ladrones de megillones, por lo que intentó requisar la barca a lo que se opusieron los tripulantes.

Se promovió una fuerte disputa, el guarda disparó, mató a Inocencio Lorente e hirió de gravedad a Sebastián Viciñana.

Los compañeros de éstos, ayudados por los ocupantes de otras embarcaciones agredieron al guarda con los remos y le vapulearon hasta matarle.

Con motivo de esta lucha hay quince detenidos.

Noticario

Allanamiento de Andorra. — Las tropas francesas penetraron esta mañana en el territorio de la república de Andorra y detuvieron a los culpables de recientes disturbios.

Balandros y gasolineras. — En Bilbao el día 7 de septiembre se subastarán varios balandros y gasolineras que pertenecieron a don Alfonso Borbón y Habsburgo Lorena.

Palacio en venta. — Dicen de Aranjuez que el un día conde de la Cigera ha puesto en venta el palacio y la famosa cuadro de igual título.

A Roma por el aire. — Desde Valencia y en trimotor italiano ha marchado a Roma el general Valle que fué herido cuando el accidente de un hidroavión.

A la cárcel. — En La Habana han ingresado en prisión el exministro señor Izubizena y su hijo.

La Bastilla cubana. — Dicen de La Habana que los cadáveres de cuatro personas desaparecidas misteriosamente han sido encontradas en la fortaleza de Atares donde el tirano Machado encarcelaba a sus enemigos y a cuantos quería quitar de enmedio.

La corona sí, el lazo no. — En París una comisión alemana depositó una corona sobre la tumba del soldado desconocido; después se observó que había desaparecido la cinta de la corona que ostentaba el emblema hitlerista.

Aprestos bélicos. — En Londres se dice que el Gobierno ruso hace grandes preparativos militares en la frontera del extremo oriente.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Placa premio de edificación

Hemos tenido el gusto de admirar en la fachada de la casa que en la calle de Buen Aire edificó don M. no lo Cardona, la «Placa Premio de Edificación de 1931» que le concedió la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Menorca por ser la dicha fachada la más artísticamente construida en el expresado año.

La placa es de bronce y ha sido fundida en los talleres del industrial señor Olivé, que los tiene establecidos en la llamada Cuesta del General. Es de un perfecto y artístico dibujo debido a la habil pluma del artista mahonés don Francisco Hernández Sanz, quien enterado del proyecto de la Cámara unió a la misma su acreditado entusiasmo para cuanto se refiere al ornato y progresos arquitectónicos de la población, ofreció galantemente dicho trabajo que sirvió para guiar el buril del joven grabador don Antonio Humbert.

Desde estas columnas debemos felicitar a los artistas que han contribuido a la labor de la dicha placa y de un modo especial a la Cámara de la Propiedad Urbana de Menorca que con su proceder sabe estimular la moderna construcción urbana de la isla, pues se nos asegura que estos días será colocada una placa igual a la fachada del edificio que en el vecino pueblo de Alayor posee la Caja de Pensiones para la Vejez y de

Ahorro y en la de la hermosa casa que en la Plaza de Colón, de Ciudadela, mandó levantar, con esquisito gusto arquitectónico, su propietario don Agustín Mercadal Ribot.

MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA



No es una marca más

«METAL»

es garantía de calidad

VENTA: HIJOS DE J. SINTES

El anciano entregó el niño a la madre, cogió su gorra y, abrochándose lentamente su frac, dijo:
—Se me olvidaba contar a ustedes con quién he hablado estos días; un hombre extraordinariamente interesante.

—¿Probablemente con Belltov?—preguntó la señora de Krutsiferski—. Su llegada ha emocionado a todo el mundo de tal modo que hasta yo misma me he enterado.

—En efecto. Todos se ocupan de él, porque es riquísimo; pero el hecho es que se trata de un hombre verdaderamente notable; de todo sabe, todo lo ha visto en el mundo; es un hombre de gran talento; un niño mimado, saben, hijo de la madrecita; la necesidad no le ha educado, ha vivido a manga ancha y ahora se muere de aburrimiento; pueden ustedes figurarse lo que será para él nuestra ciudad, después de París.

—¡Belltov! El apellido mes es conocido—dijo Dmitri Yakovlevich—; ¿no estaba en mi tiempo en la Universidad de Moscú? Belltov terminaba cuando ingresé yo; ya entonces se hablaba de su gran talento; le educó cierto ginebrino.

—El mismo, el mismo.

—Aún me acuerdo de él; nos conocimos poco. —Me parece que se alegraría mucho ver a usted; encontrar en este desierto un hombre de cultura es un verdadero tesoro; y Belltov no sabe estar solo, por lo que yo he observado. Precisa hablar, necesita intercambio de ideas y enferma en su soledad.

prendido ni entiendo estas imaginaciones enfermizas que se regodean atormentándose con ensueños y meditan males fingidos y los sienten sin haber llegado. Esos caracteres son infelices por naturaleza. Es verdaderamente tonto llorar cuando podemos beber en abundancia un excelente vino, por el temor de que mañana quizá nos pueda tocar un kvas sucio. No es prudente vivir hoy y entregarse al mañana de esa suerte; esa es ura de las epidemias morales más extendidas en nuestro tiempo. Yo lavía nos parecemos a esos judíos que no beben ni comen por guardar el dinero para los días negros, y aunque los negros días no vengan, jamás abren sus tesoros; ¿qué vida es ésta?

—Estoy completamente de acuerdo con usted, Simón Ivanovich—dijo con entusiasmo la mujer de Krautsiferski—. Con frecuencia hablo de esto con Dmitri. Si me va bien, ¿por qué he de pensar en el futuro? Con frecuencia me da la razón, pero la melancolía ha echado tales raíces en su espíritu que no es capaz de vencerla. Y a pesar de esa melancolía en él, le quiero—dijo sonriendo con una mirada de simpatía a su marido—. Usted quizá no pueda compartir este sentimiento que para nosotros tiene sus encantos seductores.

Empezó de suerte que hubiera querido besar su manecita y decir al esposo: «aquí tiene usted una comprensión humana de la vida, pero ha terminado por vencer su ensueño meditabundo; pues bien,

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
- Macarrones a la italiana
- Tortilla rellena
- Chocas con su tinta
- Ternera asada
- Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
- Arroz a la española
- Croquetas de gallina
- Pescado a la parrilla
- Cordero asado
- Postres variados

PESETAS	5
	35
	25
	150
	110
	10

Precio del cubierto.
10 comidas clase superior
10 especial
Abono mensual comida y cena (superior)
(especial)
Hospedaje completo por día (tout compris)

EL CALOR EN INGLATERRA

ETIQUETAS INFLEXIBLES

La Inglaterra de hoy avanza y progresa, pero no pierde sus tradiciones. Y sobre los jueces ingleses sostienen inflexiblemente sus etiquetas. Hace unas semanas, un calor sofocante, dejó apabullados a los habitantes de la City. Los que quedaron aguardaron estoicamente las enormes temperaturas, pero fueron héroes de la contienda aquellos que tuvieron precisión de presentarse ante un juzgado.

Sin embargo, hubo algunos que quisieron vulnerar las costumbres. Un abogado tuvo la valentía de presentarse ante el Juzgado con una americana blanca. El juez le hizo saber « que su señoría no podía escuchar ni tomar noticia de un abogado vistiendo tal traje ».

Un acusado que se presentó vistiendo pantalón blanco y chaqueta de deportes provocó las siguientes palabras del juez: « Me sorprende que usted no se haya presentado en pijama ».

También las mujeres han de comparecer ante los juzgados bajo ciertas prescripciones. A una señorita de Essex que tomó asiento en el banco de testigos sin sombrero, le hizo saber el juez que tal acto lo consideraba como una falta de respeto a su jerarquía. Y al disculparse, porque no tenía sombrero, en el mismo Juzgado le fué prestado uno. El juez consideró su audacia más grave que si un hombre se hubiera presentado con el sombrero puesto.

Sin embargo, de vez en cuando apa-

recen jueces tolerantes, como el señor Laneton, que durante su actuación se quitó la peluca usada por los jueces ingleses, no pudiendo aguantar el calor.

Pero la palma se la llevó el juez de Reading que tomó asiento en la silla presidencial con traje de deportes, camisa de sport y cuello abierto. Es de presumir la cara de asombro y espanto que pondrán sus colegas.

No todos los peces son mudos

La creencia popular de que todos los peces sean mudos es tan lejana de ser verdad, que el profesor Hatai, director del Instituto de Biología Marina de la Universidad de Tohoku, (Japón), ha recopilado una larga lista de peces los cuales se comunican entre sí mediante sonidos, y otros que disponen de una especie de lenguaje de señales. El profesor Hatai presentó recientemente un report muy extenso acerca del « lenguaje » de los peces, a un congreso científico internacional celebrado en Vancouver, (Colombia británica).

Algunas especies de peces pueden emitir sonidos bien distintos, que parecen ser en parte reclamos. Los sonidos son producidos por el roce de las aletas unas contra otras y contra el cuerpo, rechinando los dientes y también por medio de aire que el pez comprime mediante un órgano especial, que funciona en forma semejante a la laringe. Mu-

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. --: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copioaores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. --: --: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desae

chos de los sonidos que emiten deben de ser señales de alarma.

Mucho más importante que el entendimiento por medio de sonidos parece ser para los pescados y otros seres marinos, su extraordinaria sensibilidad p vibratorias de todo género. Vibraciones que el hombre no llega a percibir, ejercen gran influencia sobre los movimientos de los peces. A 15 metros de distancia el profesor Hatai pudo atraer hacia se embarcación a ciertos pescados, mediante un imperceptible movimiento de un remo.

Antes de los últimos dos grandes terremotos en el Japón, pudo observarse cerca de las costas japonesas una singular inquietud en los peces hasta el punto

que no tenían ni siquiera interés en el cebo que se les ofrecía. Quizá se trate aquí de una profunda armonía entre los peces y el ambiente en que viven, ya que un terremoto puede significar para los seres marinos un cambio total de sus condiciones de existencia y fácilmente también la muerte. Los que viven fijos en el fondo de los mares se han adaptado a una determinada profundidad, al grado de luz que allí hay, a las cantidades de oxígeno que contiene el agua etcétera, etc. Entre ese ambiente y los peces, existen múltiples recíprocas relaciones. Si por un terremoto el frente del mar se eleva o se rebaja, tales relaciones delicadamente armonizadas resultan destruidas y pueden causar la muerte de muchos animales.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona

de 18 de agosto de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	92' 0
Interior 4 p. 100 A	92' 0
Amortizable 5 p. 100 A 1917	67' 25
Exterior 4 p. 100 A	67' 25
Obligaciones Norte Prioridad	83' 40
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	88' 40
Andaluzes 2.ª serie fijo	99' 50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	99' 25
Id. id. id. 5 p. 100	82' 00
Id. id. id. 6 p. 100	82' 00
Francos cheque Paris	55' 85
Liras	50' 35
Dollars	00' 00
Libras	00' 00
Reichmarks Berlin	00' 00

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	235 00
Onzas y sus fracciones	235 00
Isabelinas	236 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Porcentaje
Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921	100	100	
• Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100	100	
• Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100	100	
• Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1927	100	101	
• Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1929	100	101	
Libre de impuestos	100	101	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	140	
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	101	
• Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100 1933 libre	100	101	
Acciones Sdad. General de Alumbrado	100	102	
Acciones Banco de Menorca	10	10	
• Banco de Ferrerías	10	10	
• Crédito Mercantil de Menorca	10	73	

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

TRIUMPH

MATAFUEGOS DOMESTICO

Un extintor de incendios por 8'50 pesetas

Instantáneo y práctico : Rápido y seguro
Sencillo y eficaz : Fácil manejo

A base de polvo, que equivale, por su composición química, a 150 litros de líquido

Muy conveniente para autos, embarcaciones a motor y casas particulares

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

La Unión y El Fénix Español

Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas

Seguros de Accidentes del Trabajo

(De acuerdo con la nueva Ley)

Para informes y presupuestos :

J. SIREROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.

MAHON

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

Noticias de todas partes

ARDEN CINCUENTA MIL PINOS

Zaragoza, 14.—En fuentes del Jiloca se incendió un monte propiedad de la Confederación Hidrográfica del Ebro. Se han quemado 50.000 pinos. Las pérdidas son de gran consideración. Se ignoran las causas del siniestro.

PREPARANDO UNA PROTESTA CONTRA EL GOBIERNO ALEMAN

Londres, 16.—Un diario anuncia que el Gobierno inglés prepara una protesta contra el Gobierno del Reich por las restricciones impuestas por aquel Gobierno a que los súbditos alemanes viajen en vapores no alemanes. De prosperar esta iniciativa ello representaría un evidente perjuicio para los intereses de las Compañías británicas.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- « Berlin. Plaza de Alejandro »; Alfred Doblin.
- « Elena Willfüer »; Vicky Baum
- « Tras esa cortina »; Earl Derr Biggers.
- « Encanto de amor »; M. Betz.
- « El enigma del despertar de China »; T. S. H. Thompson.
- « La escuela de las mujeres »; André Gide.
- « El pueblo Judío »; J. Bloch.
- « Infierno Diplomático »; H. R. Berndorff.
- « Testamento literario »; A. P. Valdés.
- « La venus moderna »; Berta Ruck
- « La India »; P. Loti.
- « Memorias »; B. Pérez Galdós
- « Mist' ríos »; Knut Hamsun.
- « Fantasmagoras »; B. Bejarano.
- « El comunismo expuesto por Lenin »; E. González Blanco.
- « El socialismo expuesto por Marx »; E. González Blanco.
- « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona

de 18 de agosto de 1933

Francos cheque	46' 80
Libras id.	39' 55
Dollars id.	8' 75
Liras id.	62' 90
Interior serie A	67' 35
Id. id. B	67' 25
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	92' 00
Id. id. B 1920	92' 00
Exterior serie A	82' 00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00' 00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55' 25
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	88' 50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	00' 00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	000' 00
Acciones norte fin mes	37' 10
Id. Alicantes id.	34' 90
Id. Andaluces id.	00' 00
Id. Orenses id.	00' 00
Id. Colonias id.	00' 00

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 15 de agosto de las Deudas Amortizable 5 por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la « Tipografía Mahonesa »

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

atorméntense con las cosas que pueden ocurrir y no ocurren.

—Simón Ivanvich ¿por qué es usted tan excepcional? Existen organizaciones tiernas para las cuales no hay felicidad completa sobre la tierra, que son capaces de dar todo menos los ecos del dolor que abrigan en su corazón, ecos que anuncian lo que puede ocurrir a cada instante... Basta ser algo más rudo para lo que significa mayor felicidad; es to se me ocurre con frecuencia; contemplan cuán dichosas y despreocupadas son, por ejemplo, las aves y las fieras, porque comprenden menos que nosotros.

—Bastante triste es—observó el doctor Krupov—poseer una naturaleza superior, seres que están determinados a vivir ni más alto ni más bajo que en la tierra. Esto lo considero un desorden físico, un paroxismo de los nervios; dúchese con agua fría, haga más movimiento y la mitad de esos ensueños pasarán. Usted, Dmitri Yakovlevich, es débil fisiológicamente: en los organismos débiles se desarrollan con frecuencia las capacidades intelectuales con gran dominio, pero casi siempre se extravían, llegando a las abstracciones, la fantasía y el misticismo. Por eso decían los antiguos: « mens sana in corpore sano. » Fíjese en los pobres alemanes de cabellos blondos; ¿por qué son soñadores, inclinan la cabeza a un lado y lloran con frecuencia? Por las escrófulas y el clima; por eso están dispuestos a soñar perennemente y a las controver-

sias místicas; pero hacer, en realidad, no hacen nada.

—No en vano se dice que la Medicina inyecta en el hombre un concepto materialista de la vida; es tan íntima su relación con la parte material del hombre que por ella olvidan la otra parte, desaparece para ustedes a fuerza de trabajar con el escalpelo y no piensan más que en la materia ruda.

—Aquí tenemos a los idealistas—dijo Krupov, quien ya empezaba a molestarse—, se pasan todo el tiempo en tonterías. El que les ha dicho a ustedes que toda la Medicina se reduzca a la Anatomía se lo ha imaginado él mismo para su propio regocijo, eso de la materia ruda... Yo no conozco materia ruda ni civil, no conozco más que lo que vive. Es nuestra disputa perenne y jamás se termina; mejor es que lo dejemos. Mire usted cómo arrullamos a Yachu con nuestras pequeñeces, qué tranquilo duerme. ¡Duerme chiquitín! Todavía no te he enseñado papá a despreciar la tierra, la materia; aún no crees que los capullos de las flores ni los arroyuelos ocultan montones de suciedad para tí. Liuboñka Aleksandrovna, por favor, no desarrolle usted en el niño esas tonterías; dispense usted a su marido. ¡Dios le perdone! Al menos no echen a perder al chico con esas fantasmagorías, ¿Qué harían de él? Un soñador. Hasta la edad avanzada se pasaría buscando el pájaro azul y la vida entretanto se le escaparía entre los dedos.